



TABLE DES MATIÈRES

Guide de la console Octane Rō

Caractéristiques de la console						
Affichage dynamique (LCD)						
Touches du clavier						
Gestion logicielle						
nformation additionnelle pour le soutien						
·						
Nettoyage et entretien						
Exigences d'alimentation						
Information de sécurité importante						
Soutien à la clientèle						

Guide de la console Octane Rō™

Suivez le rythme avec votre Octane Rō! Ce rameur à la fine pointe est conçu pour vous pousser et vous guider à travers des entraînements de grande qualité. La console standard propose une variété de séances d'exercices préprogrammées et gérées par des composantes électroniques sophistiquées qui vous intéresseront et vous garderont motivé. Utilisez ce guide afin de vous familiariser avec les caractéristiques, l'affichage des données et les touches du clavier; puis, allez-y et commencez à ramer, choisissez votre séance et ajustez les réglages. Amusez-vous!

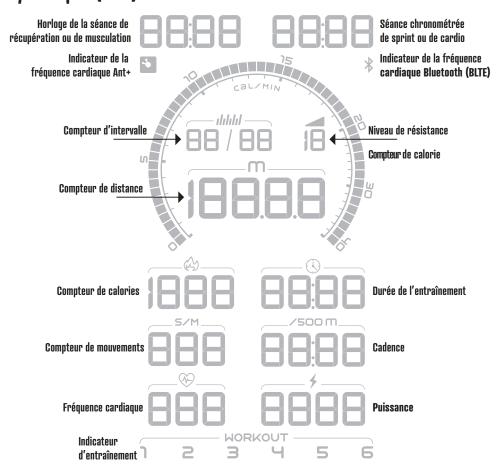
Caractéristiques de la console

La console du rameur Octane Rō intègre de nombreuses fonctionnalités afin de maximiser votre entraînement :

- Un écran LCD intégré qui offre des données d'entraînement importantes, incluant un compteur numérique qui indique les calories/minute, efforts maximaux, compteurs de calories et de mouvement;
- Affichage de la fréquence cardiaque (compatible avec appareils ANT+ et Bluetooth®);
- Des touches préprogrammées pour accéder rapidement à vos entraînements préférés.



Affichage dynamique (LCD)



La console du rameur Octane Rō possède un écran LCD qui affiche d'importantes données d'entraînement et qui présente les principaux aspects de votre entraînement. Regardez l'affichage pendant le réglage et lorsque vous progressez dans votre entraînement — il vous affichera des informations, vous quidera, vous motivera et vous donnera des rétroactions dynamiques.

Afficher	Description	
Horloge de la séance de récupération ou de musculation	Effectue un compte à rebours du temps, en minutes et en secondes, pour l'intervalle de récupération en cours du programme INTERVALLE MAX 14 ou Intervalle. Pour INTERVALLE MAX 14, les intervalles de récupération sont de 80 seconds (o:80). Pour le programme d'Intervalle, la valeur par défaut est de 30 secondes (o:30) et peut être ajustée en utilisant les touches du clavier Time (Temps) (+ / —) pour établir une valeur entre o:05 et 9:55, par incrément de 5 secondes. Appuyez sur Enter (Entrée) pour enregistrer les sélections.	
Indicateur ANT+ _m	Lorsqu'allumée, cette icône indique que les communications sans fil ANT+,, sont actives et détectent un signal de la sangle de poitrine sans fil optionnelle indiquant votre fréquence cardiaque.	
Compteur d'intervalle	Affiche vos progrès dans un programme d'intervalle en indiquant le nombre d'intervalles et le nombre total d'intervalles dans le programme. Par exemple, 04/08 indique que vous êtes actuellement dans le 4 ^e intervalle d'un total de 8 intervalles.	
	Lorsque vous réglez le programme d'intervalle, utilisez les touches du clavier Time (temps) (+ / —) lorsque le deuxième groupe de chiffres clignote pour régler le nombre d'intervalles, puis appuyez sur Enter (Entrée) pour enregistrer la valeur par défaut ou entrée. La valeur par défaut pour les intervalles est oo/o8 (tours de 8 intervalles), vous pouvez programmer jusqu'à 99 tours.	

Compteur de distance

Ce compteur affiche une estimation de la **distance** totale (en mètres) « parcourue » durant l'entraînement.

Lors de la configuration d'un Objectif de distance, l'objectif de distance par défaut est de 500 mètres. Utilisez la touche Time (temps) (-) pour définir un objectif entre 100 et 400 (par incréments de 100), ou utilisez la touche Time (temps) (+) pour établir un objectif entre 600 et 10 000 (en incréments de 500). Appuyez sur Enter (Entrée) pour enregistrer la valeur par défaut ou ajustée.

Compteur de calories

Ce compteur affiche dynamiquement une estimation du nombre **total de calories** brûlées durant l'entraînement. La moyenne (avg) de calories/par minute est affichée durant la récupération suivant un entraînement programmé.

Lors de la configuration d'un Objectif de calories, l'objectif de calories par défaut est de 50. Utilisez la touche Time (temps) (-) pour définir un objectif entre 5 et 45 (par incréments de 5), ou utilisez la touche Time (temps) (+) pour établir un objectif entre 55 et 1999 (en incréments de 50). Appuyez sur Enter (Entrée) pour enregistrer la valeur par défaut ou ajustée.

Sou S/M Compteur de mouvements

Ce compteur alterne l'affichage du nombre **total de mouvements** (S) et le nombre de **mouvements par minute** (S/M). La moyenne (avg) de mouvements/par minute est affichée durant la récupération suivant un entraînement programmé.



Fréquence cardiaque

Cette section affiche votre **fréquence cardiaque** approximative en battements par minute (BPM). La fréquence cardiaque moyenne (avg) et la fréquence cardiaque maximale, en battements par minute, sont affichées durant la période de récupération suivant un entraînement programmé.

Remarque : Pour obtenir des données plus précises de fréquence cardiaque, vous devez porter un émetteur de fréquence cardiaque sans fil compatible et l'indicateur de connectivité ANT+ (►) ou Bluetooth (★) doit être allumé.

AVERTISSEMENT! Consultez votre médecin avant de commencer un programme d'entraînement. Arrêtez l'exercice si vous sentez de la douleur ou un serrement dans votre poitrine, si vous êtes essoufflé ou si vous vous sentez faible. Communiquez avec votre médecin avant d'utiliser votre machine à nouveau. La fréquence cardiaque affichée est une estimation et doit être utilisée à titre de référence uniquement.

ndicateur

d'entraînement (WORKOUT) Le nombre allumé correspond à **l'entraînement** sélectionné en appuyant sur un bouton du clavier. Les entraînements disponibles sont les suivants :

- 1. Quick Start (démarrage rapide) (un programme simple sans options de programmation; démarre automatiquement si vous commencez à ramer sans appuyer sur un bouton)
- 2. MAX 14 INTERVAL (programme préprogrammé d'intervalle)
- 3. INTERVAL (programme personnalisé d'intervalle)
- 4. CALORIE GOAL (Objectif de calories)
- 5. DISTANCE GOAL (Objectif de distance)
- 6. MAX CiRCUIT (entraînement de groupe dirigé par un instructeur)

Les descriptions de chaque programme peuvent être trouvées dans la section Programmes et fonctions des produits d'Octane Fitness (P/N 110751-001), disponible sur le site ou en téléchargement à l'adresse : http://www.octanefitness.com.

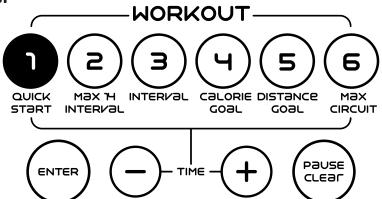
•	
Séance chronométrée de sprint	Effectue un compte à rebours du temps, en minutes et en secondes, pour l'intervalle de récupération en cours du programme INTERVALLE MAX 14. Programme Intervalle ou MAX CIRCUIT. Pour INTERVALLE MAX 14, les intervalles de sprint sont de 25 seconds (0:25). Pour le programme d'Intervalle, la valeur par défaut est de 30 secondes (0:30) et peut être ajustée en utilisant les touches du clavier Time (Temps) (+ / —) pour établir une valeur entre 0:05 et 9:55, par incrément de 5 secondes. Appuyez sur Enter (Entrée) pour enregistrer les sélections.
Indicateur Bluetooth (BTLE)	Lorsqu'allumée, la première icône indique que la communication Bluetooth[®] sans fil est activée et qu'elle détecte un signal (d'un capteur de fréquence cardiaque, d'une tablette ou d'un autre appareil).
Niveau de résistance	Affiche le Niveau de résistance (1-10), sachant que 1 est le niveau le plus facile et 10 le plus difficile. Utilisez le levier d'ajustement de la résistance sous la console pour augmenter ou diminuer votre niveau de résistance. Poussez le levier vers l'avant pour augmenter la résistance ou tirez le levier vers vous pour diminuer la résistance.
COLVERN B	Le compteur de calorie est au centre de l'affichage LCD, vous offre une rétroaction en temps réel sur votre dépense en calories/minute, la pointe maximum de votre entraînement et la « pointe maximum » à +/- 20 % de votre dépense calorique. Pendant les programmes par intervalles, cette pointe maximum de segments allumés sur le tachymètre indique votre plage cible près de votre pointe maximum.
Compteur de calorie	
(Affiche la durée de l'entraînement , en comptant à partir de o:oo. La minuterie va jusqu'à 99:59, puis l'affichage revient sur o:oo.
Durée de l'entraînement	Dans le programme INTERVALLE MAX 14, la durée par défaut de l'entraînement est de 14 minutes. Utilisez les touches Time (temps) (+ / -) pour sélectionner 3,5, 7, 21 ou 28 minutes. Appuyez sur Enter (Entrée) pour sauvegarder la valeur sélectionnée.
/500 M Cadence	Affiche votre cadence en minutes par 500 mètres. Cette valeur est calculée et l'écran effectue une mise à jour à chaque 500 mètres de distance sur le compteur de distance. La cadence moyenne (avg) et la cadence la plus rapide sont affichées durant la récupération suivant un entraînement programmé.
F uissance	Affiche une estimation de la puissance que vous produisez en watts . La puissance moyenne estimée en watts par minute (avg) et le nombre total de watts sont affichés durant la récupération suivant un entraînement programmé.

Résumé d'entraînement

Durant la période de récupération après avoir terminé un entraînement programmé (INTERVALLE MAX 14, Intervalle, Objectif de calories ou Objectif de distance), les champs suivants apparaissent sur l'écran LCD. (Où deux valeurs sont inscrites, les valeurs s'alternant sur l'écran à des intervalles de 2 secondes.)

- Nombre maximal de calorie/minute atteint
- 2. Distance totale
- 3. Moyenne des calories/minute et total des calories
- 4. Moyenne des mouvements/minute et total des mouvements
- 5. Cadence moyenne/500 mètres et meilleure cadence
- 6. Fréquence cardiaque moyenne et fréquence cardiaque maximale (si une moniteur de fréquence cardiaque est utilisé)
- 7. Puissance moyenne estimée en watts/minute et total de la puissance estimée en watts.

Touches du clavier



Démarrage rapide (QUICK START)

La façon la plus facile pour vous de commencer votre entraînement est de commencer à ramer ou d'appuyer sur le bouton Quick Start (Démarrage rapide), il permet de démarrer un entraînement sans définir d'intervalle ou de durée. La minuterie d'entraînement affiche le temps à partir de oo:oo. Vous pouvez changer le niveau de résistance en utilisant le levier de résistance.

MAX 14 Interval

Appuyez sur MAX 14 INTERVAL (INTERVALLE MAX 14), puis appuyez sur Enter (Entrée) pour commencer un programme d'entraînement par intervalles à haute intensité (HIIT) avec une durée préprogrammée et des intervalles de sprint et de récupération préréglés de 25 et 80 secondes, respectivement. Le programme par défaut dure 14 minutes; appuyez simplement sur entrée lorsque le temps « 14 » clignote pour sélectionner cette option, puis appuyez sur Enter (Entrée) et vous pouvez commencer.

Vous pouvez choisir un entraînement plus long ou plus court en appuyant sur les touches Time (temps) (+) ou (-) lorsque le temps clignote pendant le réglage. Les options sont 3,5 minutes, 7 minutes, 14 minutes (défaut), 21 minutes ou 28 minutes. Appuyez sur Enter (Entrée) pour enregistrer votre sélection. Les durées d'intervalles restent la même, mais le nombre total d'intervalles augmentent ou diminuent selon la durée totale d'entraînement sélectionnée.

Intervalle

Appuyez sur intervalle, puis sur Enter (Entrée) pour personnaliser un programme par intervalle.

(INTERVAL)

Programmez la durée de la séance *sprint* en appuyant sur Entrée pour accepter la valeur par défaut de 0:30 ou appuyez sur les boutons Time (Temps) (+) ou (-) pour sélectionnez une durée entre 0:05 et 9:55 et appuyez sur Entrée.

Programmez ensuite la durée de la séance de *récupération* en appuyant sur Enter (Entrée) pour accepter la valeur par défaut de 0:30 ou appuyez sur les touches Time (Temps) (+) ou (-) pour sélectionner une durée entre 0:05 et 9:55 et appuyez sur Enter (Entrée).

Programmez ensuite le nombre de *tours d'intervalles* en appuyant sur Enter (Entrée) pour accepter la valeur par défaut de oo/08 ou appuyez sur les touches Time (Temps) (+) ou (-) pour sélectionner un nombre de tours entre o1 et 99 et appuyez sur Enter (Entrée).

Objectif de calories (CALORIE GOAL)

Appuyez sur Calorie Goal (Objectif de calories), puis appuyez sur Enter (Entrée) pour entrer rapidement un programme avec une durée que vous pouvez choisir.

Programmez la durée de l'entraînement en appuyant sur Enter (Entrée) pour accepter la valeur par défaut de 30:00 ou appuyez sur les touches Time (Temps) (+) ou (-) pour sélectionner une durée entre 1:00 et 99:00 et appuyez sur Enter (Entrée). La valeur par défaut est 30:00.

Objectif de distance (DISTANCE GOAL)

Passez à la distance en appuyant sur objectif de distance, puis en sélectionnant

Programmez la durée de l'entraînement en appuyant sur Enter (Entrée) pour accepter la valeur par défaut de 30:00 ou appuyez sur les touches Time (Temps) (+) ou (-) pour sélectionner une durée entre 1:00 et 99:00 et appuyez sur Enter (Entrée).

MAX Circuit

Commencez rapidement un programme dirigé par un instructeur avec d'autres utilisateurs et sans définir le temps d'intervalle ou régler la durée. Appuyez simplement sur MAX CiRCUIT et commencez. Vous (et votre instructeur) contrôlez complètement les intervalles lorsque vous travaillez ensemble, sur et à côté de la machine.

Pause/Effacer (PAUSE/CLEAR)

Appuyez une fois pour interrompre votre exercice. Le temps restant de la pause est affiché dans le champ de la Durée d'entraînement, en décompte. Ou, si vous arrêtez de ramer pendant 2 secondes ou plus pendant un entraînement, l'appareil entrera automatiquement dans une phase de pause. Dans les deux cas, appuyez simplement sur une touche (autre que les touches Quick Start (démarrage rapide) ou MAX CIRCUIT) ou commencez à ramer pour reprendre votre entraînement.

En mode pause, si vous désirez commencer un programme Quick Start (Démarrage rapide) ou MAX CIRCUIT, appuyez sur la touche du programme en question.

Lorsque vous programmez un entraînement, appuyez sur Pause/Clear (Pause/Effacer) si vous faites une erreur et si vous voulez recommencer. La console retourne au début du processus de réglage de l'entraînement.

Appuyez sur le bouton Pause/Clear (Pause/Effacer) deux fois dans un délai de deux secondes en tout temps pendant la configuration ou un entraînement pour réinitialiser la console.



Durée

Appuyez sur les touches (+) ou (-) pour augmenter ou diminuer, par incrément de 1 minute, la durée de votre séance d'exercices. La durée normale d'entraînement est de 30:00. Appuyez sur le bouton Time (Durée) pendant l'entraînement pour ajouter du temps à l'entraînement (sauf pour Quick Start (Démarrage rapide) et MAX CIRCUIT) La durée maximale correspond à 99:00.

Entrée (ENTER)

Appuyez sur Entrée après avoir appuyé sur le bouton de programme du clavier et après avoir changé la valeur lorsque vous programmez un entraînement ou lorsque vous changez la durée de l'entraînement.

GESTION LOGICIELLE

Le logiciel de la console intègre des fonctions de gestion afin de vous aider à tirer profit au maximum de votre expérience avec l'appareil Octane Rō, incluant un simple diagnostic pour vous aider à effectuer le dépannage de votre appareil et les réglages Club (utilisateur) qui peuvent être personnalisés selon votre environnement. Afin d'accéder à ces fonctions, appuyez sur les touches Time (temps) (+) et Time (temps) (—) pendant 3 secondes, ou jusqu'à ce que vous entendiez un bip. Utilisez la touche (+) pour faire défiler les diagnostics et les paramètres du club décrits ci-dessous. Appuyez sur Entrée pour afficher les détails d'une fonction, pour faire un changement à un réglage utilisateur ou pour effectuer un test diagnostic. Pour quitter les diagnostics, appuyez une fois ou deux sur Pause/Clear (pause/effacer) jusqu'à ce que la console se réinitialise. Si vous rencontrez des erreurs ou avez des questions en ce qui a trait au diagnostic, veuillez contacter le service à la clientèle d'Octane Fitness pour obtenir de l'assistance.

Les options disponibles peuvent différer selon la version du logiciel.

Code (dans le haut de l'écran et au centre du tachymètre)	Туре	Description
diaG nost 1	Diagnostic	Micrologiciel . La version du micrologiciel, le modèle et le numéro de série de la console. Le numéro de version du micrologiciel est affiché au milieu de l'écran. Le numéro de modèle apparaît dans le coin inférieur droit. Le numéro de série de la console apparaît sur la partie inférieure de l'écran (à travers différents champs). La version du code de démarrage apparaît dans le coin inférieur gauche. Appuyez sur Pause/Clear (Pause/Effacer) à deux reprises pour revenir au mode de défilement.
diaG nost 2	Diagnostic	Test de l'affichage LCD . Démarre une illumination séquentielle de tous les segments individuels de l'affichage LCD. Appuyez sur Pause/Clear (Pause/Effacer) à deux reprises pour revenir au mode de défilement.
diaG nost 3	Diagnostic	Test de clavier . Appuyez sur Enter (Entrée), appuyez sur chacun des 10 boutons du clavier. Le nom ou le numéro du bouton enfoncé apparaît sur l'écran et le compteur de la touche augmente par incréments de 1. Lorsque les 10 touches ont été testées avec succès, le mot « PASS » s'affiche sur l'écran. Appuyez sur Pause/Clear (Pause/Effacer) à deux reprises pour revenir au mode de défilement.
diaG nost 4	Diagnostic	Communications avec le panneau radio. La console envoie des données de test au panneau inférieur; « PASS » apparaît à l'écran si les données retournées sont reçues. La version du micrologiciel de la radio et celle de la fréquence cardiaque sont affichées dans le coin inférieur droit et gauche de l'écran. Appuyez sur Pause/Clear (Pause/Effacer) à deux reprises pour revenir au mode de défilement.
diaG nost 5	Diagnostic	Niveau de résistance . Modifiez le niveau de résistance en bougeant le levier de résistance de l'avant vers l'arrière. Le numéro du niveau apparaît dans le champ Level (niveau), mouvement au milieu et la valeur d'ADC et de RPM dans la partie inférieure de l'écran. Si l'ADC est trop élevé ou trop bas, une erreur apparaît dans la moitié inférieure de l'écran.
diaG nost 7	Diagnostic	Batterie . Les valeurs en volts de la batterie installée et du générateur sont affichées dans la partie inférieure de l'écran. L'état de la batterie apparaît près du bas de l'écran; s'il n'apparaît pas ou que les lettres « chrg » apparaissent (pour chargement), la batterie est bonne.
SONNERIE DU CLUB	Paramètres du club	Volume de la sonnerie . Réglez le niveau de décibel de la sonnerie qui envoie des signaux pendant les entraînements. Les options sont Off (arrêt), 1 (faible), 2 ou 3 (fort) et la valeur par défaut est 3. Appuyez sur Enter (Entrée), puis sur les touches Time (temps) (+) ou Time (temps) (—) pour défiler à travers les options. Appuyez sur Pause/Clear (Pause/Effacer) une fois pour enregistrer votre sélection et pour revenir au mode de défilement.
CLUB Lum	Paramètres du club	Luminosité. Définit la luminosité de l'écran. La valeur par défaut est 100. Appuyez sur Enter (Entrée), puis utilisez les touches Time (temps) (+) ou Time (temps) (-) pour augmenter ou diminuer la luminosité par incréments de 5 %. Appuyez sur Pause/Clear (Pause/Effacer) une fois pour enregistrer votre sélection et pour revenir au mode de défilement.

Code	Туре	Description
USAG U1 R	Utilisation	Révolutions . Affiche le nombre total de révolutions pour l'unité. Les données sont affichées en milliers, illustrées à la verticale en deux groupes de trois dans le coin inférieur gauche de l'écran. L'écran change de façon dynamique pendant que vous ramez. Si vous le souhaitez, appuyez et maintenant enfoncé simultanément Quick Start (Démarrage rapide) et Pause/Clear (Pause/Effacer) pendant trois secondes pour réinitialiser le compteur à zéro. Appuyez sur Pause/Clear (Pause/Effacer) à deux reprises pour revenir au mode de défilement.
USAG U2 St	Utilisation	Total des mouvements . Affiche le nombre total de mouvements pour l'unité. Les données sont affichées en milliers, illustrées à la verticale en deux groupes de trois dans le coin inférieur gauche de l'écran. L'écran change de façon dynamique pendant que vous ramez. Si vous le souhaitez, appuyez et maintenant enfoncé simultanément Quick Start (Démarrage rapide) et Pause/Clear (Pause/Effacer) pendant trois secondes pour réinitialiser le compteur à zéro. Appuyez sur Pause/Clear (Pause/Effacer) à deux reprises pour revenir au mode de défilement.
USAG U3 HR	Utilisation	Heures totales. Affiche le nombre total d'heures et de minutes d'utilisation de l'unité. Les données sont affichées à la verticale en deux groupes dans le coin inférieur droite de l'écran, les heures dans le haut et les minutes en dessous. Si vous le souhaitez, appuyez et maintenant enfoncé simultanément Quick Start (Démarrage rapide) et Pause/Clear (Pause/Effacer) pendant trois secondes pour réinitialiser le compteur à zéro. Appuyez sur Pause/Clear (Pause/Effacer) à deux reprises pour revenir au mode de défilement.



26, 15



36,175



12:57

INFORMATION DE SOUTIEN SUPPLÉMENTAIRE Nettoyage et entretien

AVERTISSEMENT! L'appareil possède des parties mobiles. Prenez le plus grand soin lorsque vous tentez de repérer et de réparer quelconque problème avec cet appareil.

Votre appareil Octane Fitness a été fabriqué en vue de résister à plusieurs heures d'usage intensif avec un minimum d'entretien. Utilisez seulement un chiffon non pelucheux légèrement humide pour nettoyer la surface de la console de votre vélo elliptique. Des chiffons rêches, des serviettes, des essuie-tout et d'autres articles similaires peuvent endommager la surface. N'utilisez pas de nettoyants pour les vitres, de nettoyants ménagers, d'aérosols, de solvants, d'alcool, d'ammoniaque ou de produits abrasifs, car ces produits peuvent aussi endommager la console. Essuyez périodiquement l'appareil à l'aide d'un chiffon propre et passez l'aspirateur sous la base.

Exigences d'alimentation

La console Octane Rō est auto-alimentée. Un bloc d'alimentation optionnel est aussi disponible:

Alimentation Externe: Classement d'entrée: 100 - 240V AC, 50/60Hz Classement de sortie: 15V DC, 0.4A Maximum

Exigences de Puissance d'entrée Elliptiques: 15V DC, 0.26A Maximum

Pour obtenir plus d'information ou pour acheter l'un de ces accessoires, veuillez communiquer avec un revendeur d'Octane Fitness ou le soutien à la clientèle d'Octane Fitness.

Informations importantes sur la sécurité

Les *informations sur la sécurité des produits commerciaux Octane Fitness* (numéro de pièce 107786-001) fournies avec le produit contiennent des renseignements importants pour assurer la mise en place et le fonctionnement sécuritaires du produit d'Octane Fitness. Les utilisateurs doivent examiner ce document avant d'utiliser l'elliptique.

Soutien à la clientèle

Si vous avez des questions concernant votre produit Octane Fitness, veuillez consulter le site *https://support.octanefitness.com* où vous retrouverez des réponses à plusieurs des questions fréquentes. Pour parler à un spécialiste du service à la clientèle d'Octane Fitness, veuillez composer le +31 10 2662412.



FUEL YOUR LIFE™

Octane Fitness

États-Unis et Canada, Amérique latine, Asie et Pacifique 7601 Northland Drive North

Local 100

Brooklyn Park, MN 55428

Téléphone : 1-888-OCTANE4 (É.-U. et Canada)

763 757-2662 (Amérique latine, Asie et Pacifique)

Télécopieur : 763 323-2064

Octane Fitness International

Europe, Moyen-Orient, Afrique Rivium Westlaan 15 2909 LD, Capelle a/d Ijssel Pays-Bas

Téléphone: +31 10 2662412 Télécopieur: +31 10 2662444

©2020 Octane Fitness, LLC. Tous droits réservés. Octane Fitness, Fuel Your Life, Octane Rō sont des marques de commerce d'Octane Fitness. Bluetooth® est une marque de commerce de Bluetooth SIG. ANT+ est une marque de commerce d'ANT Wireless. Toute utilisation de ces marques sans l'accord écrit exprès des parties appropriées est interdite.